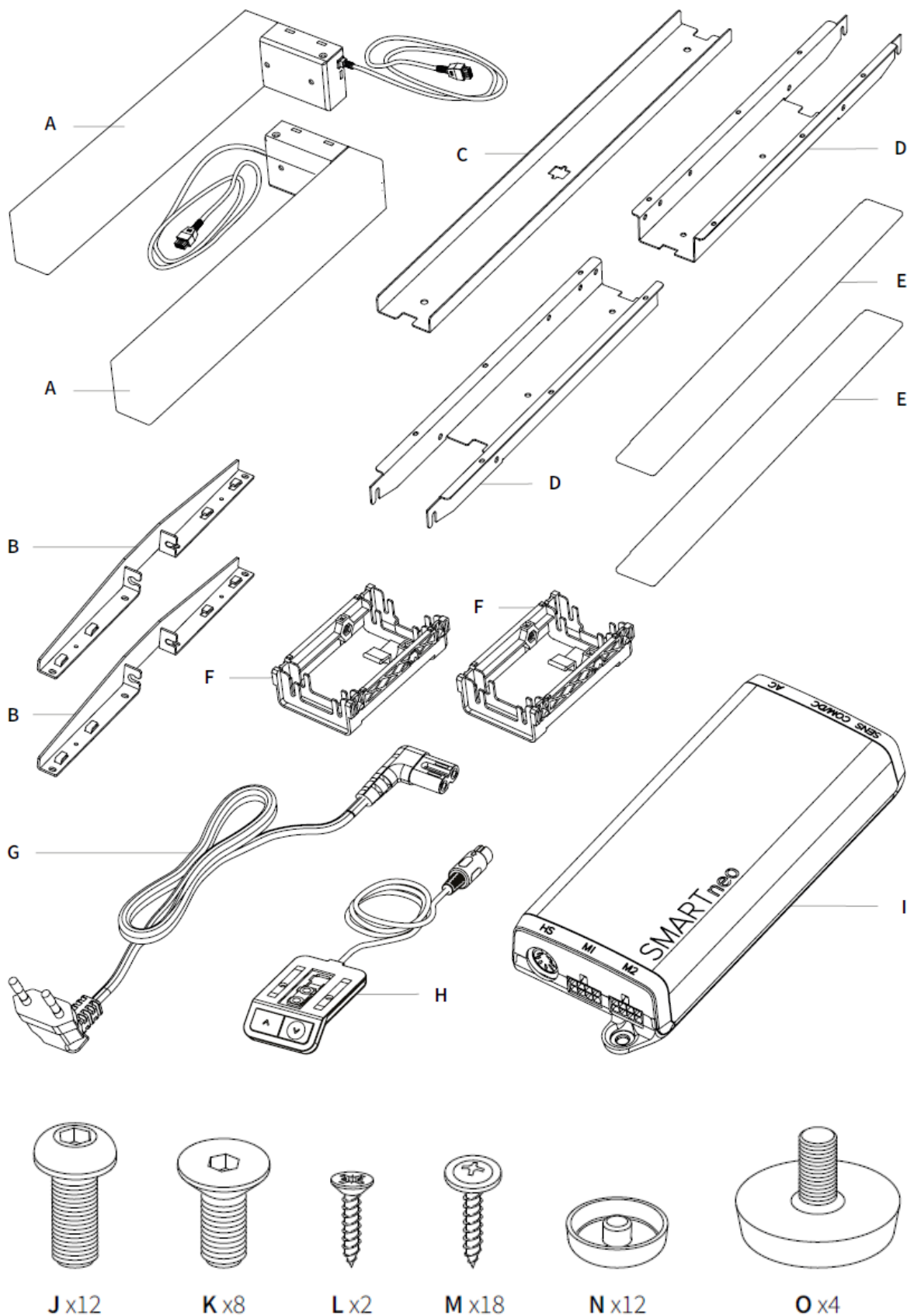
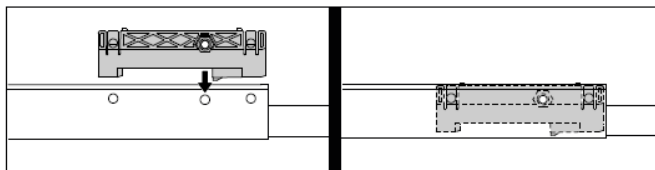


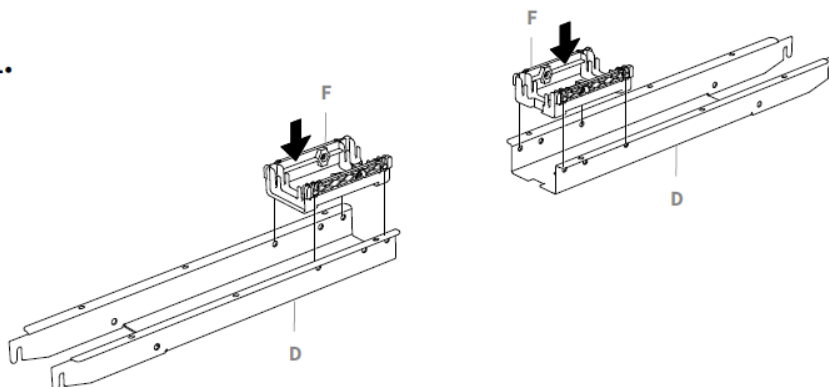
Lieferumfang | Scope of delivery | Contenu de la livraison | Volumen de entrega



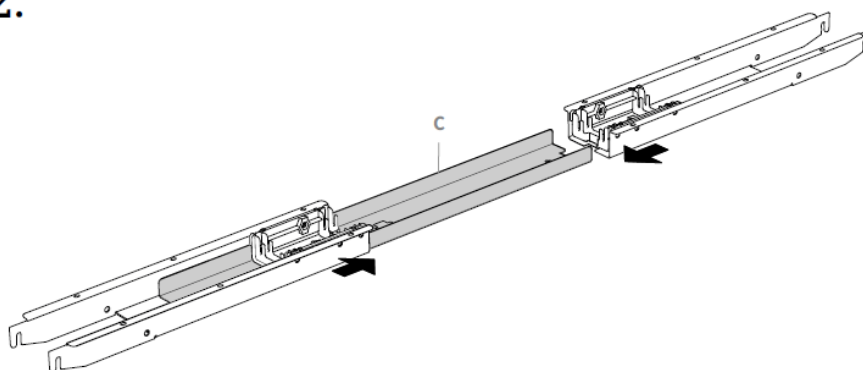
Montage | Assembly | Montage | Montaje



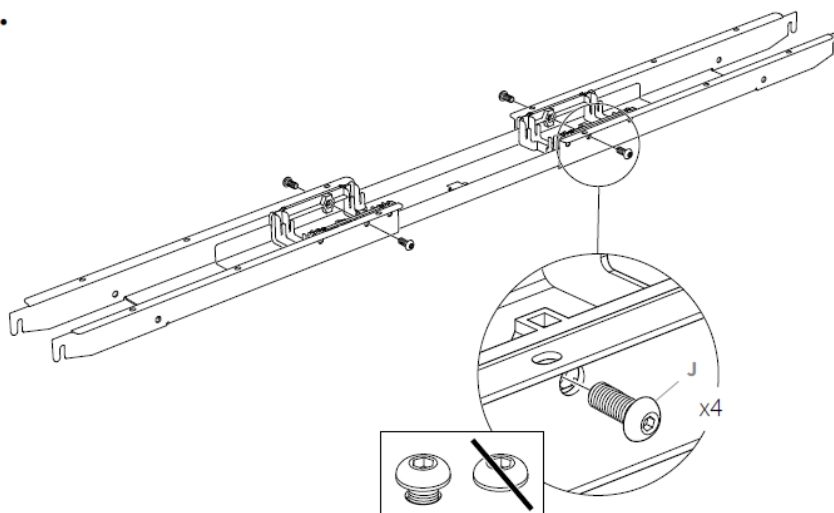
1.



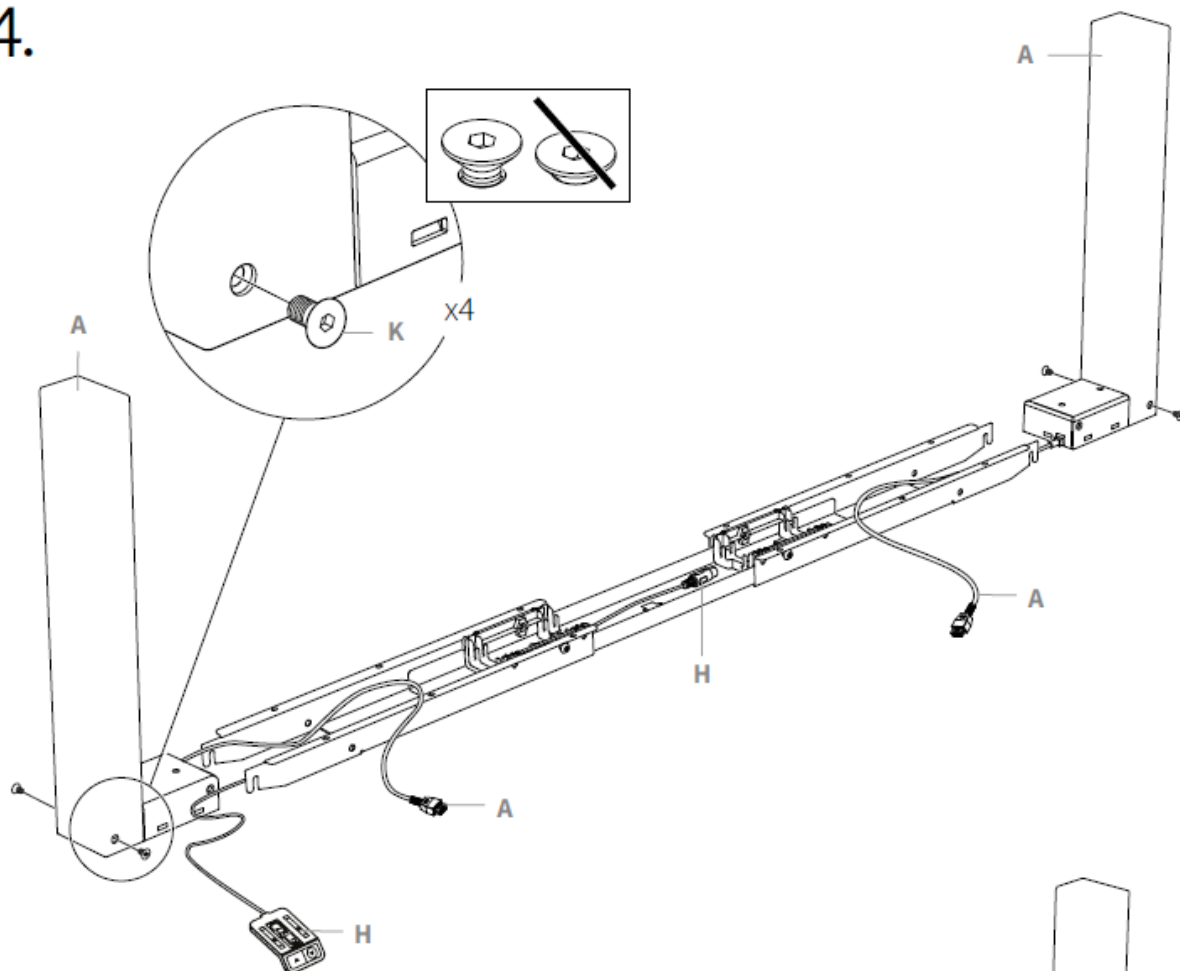
2.



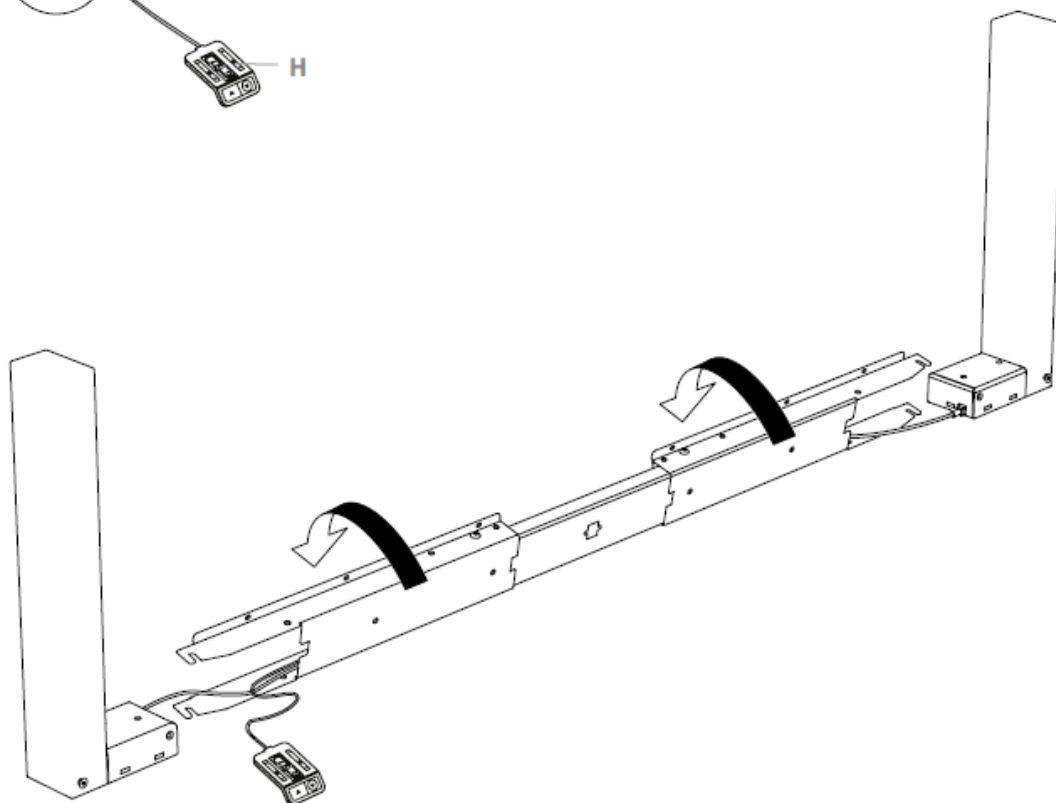
3.



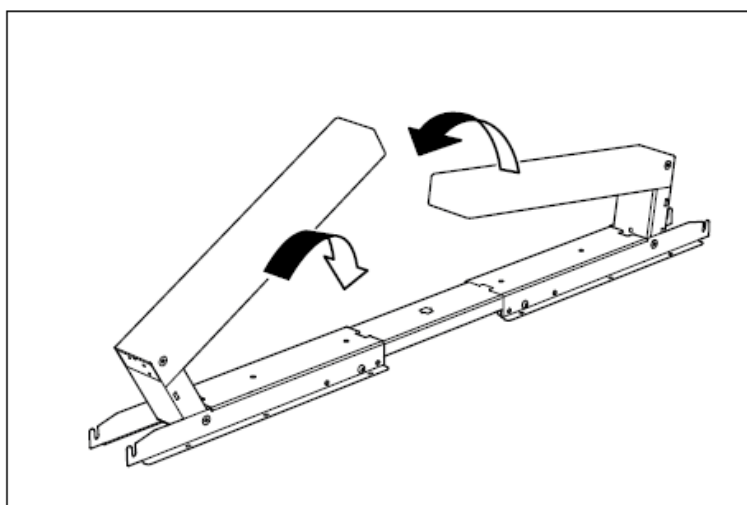
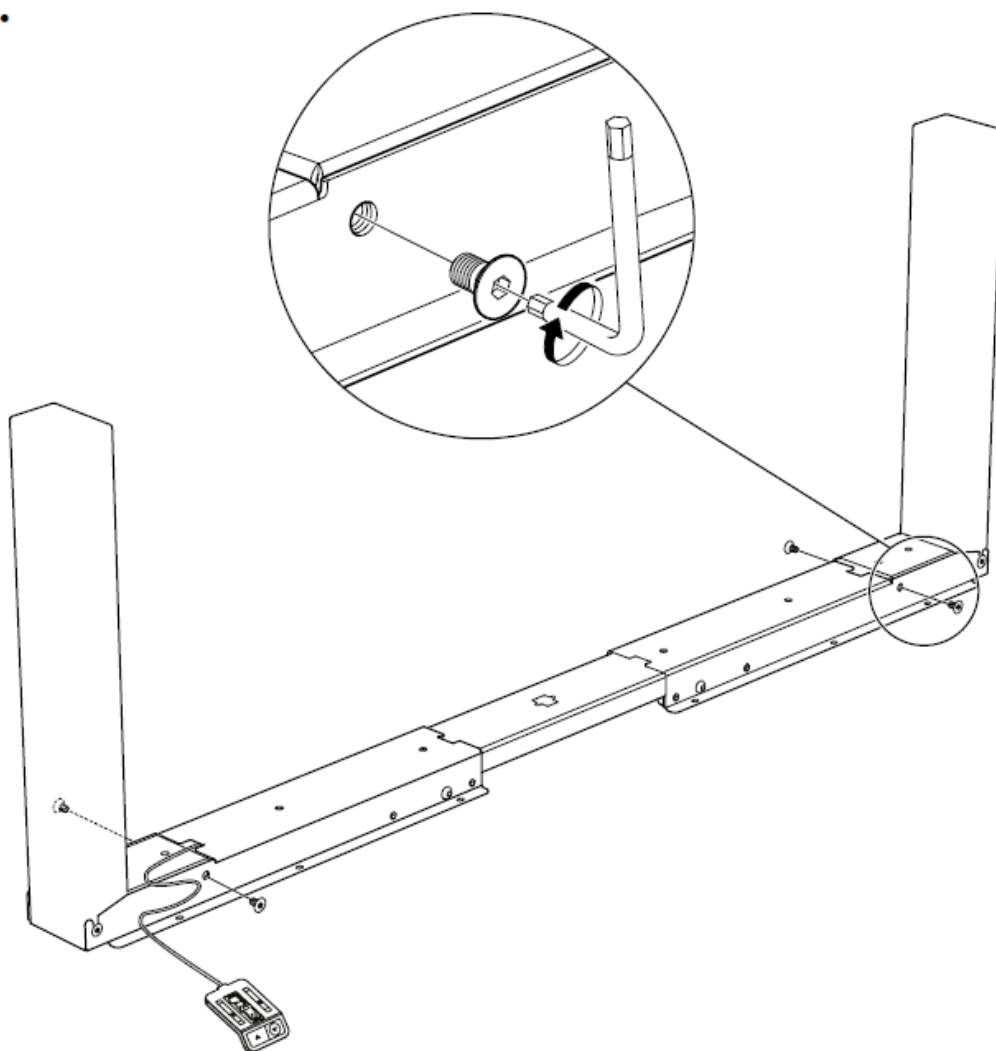
4.



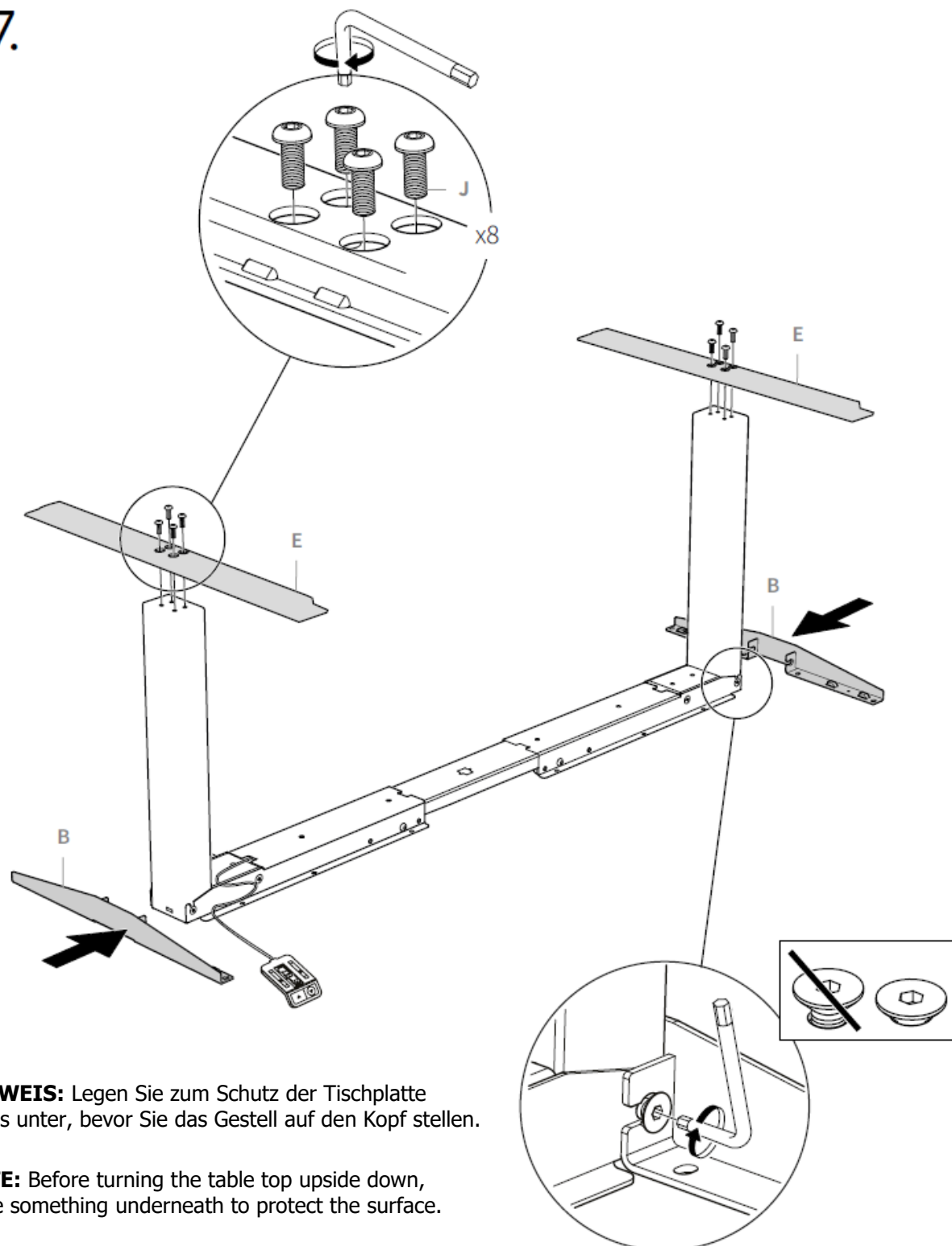
5.



6.



7.

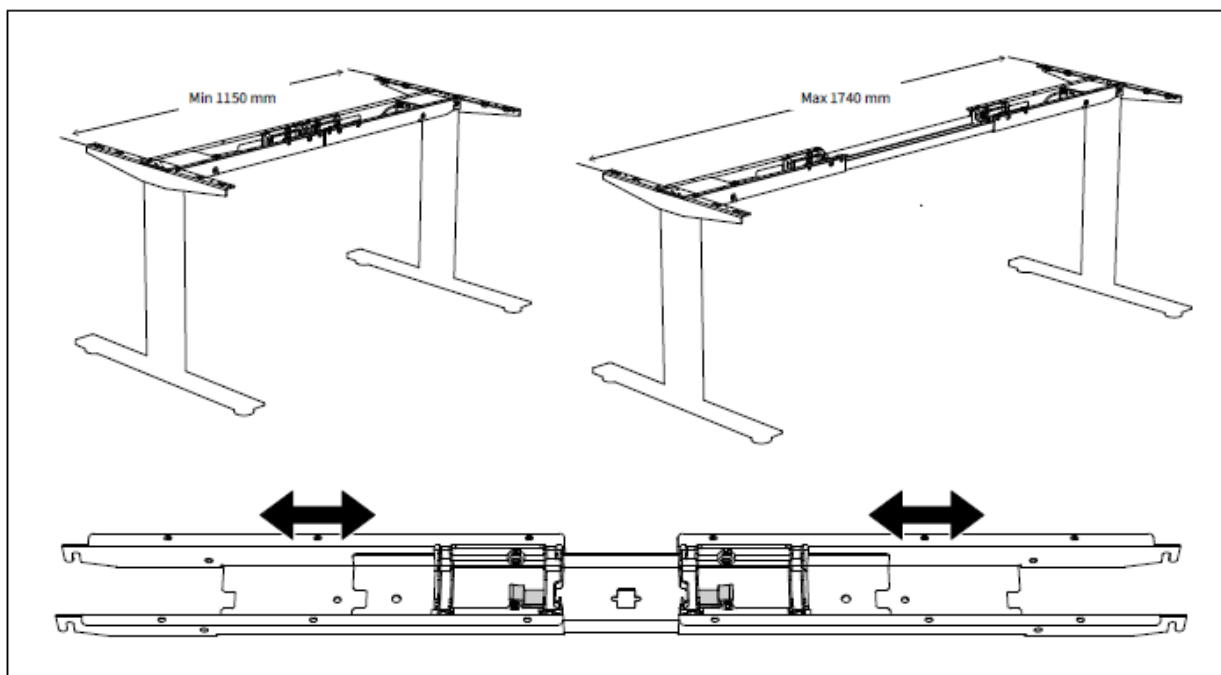


**HINWEIS:** Legen Sie zum Schutz der Tischplatte etwas unter, bevor Sie das Gestell auf den Kopf stellen.

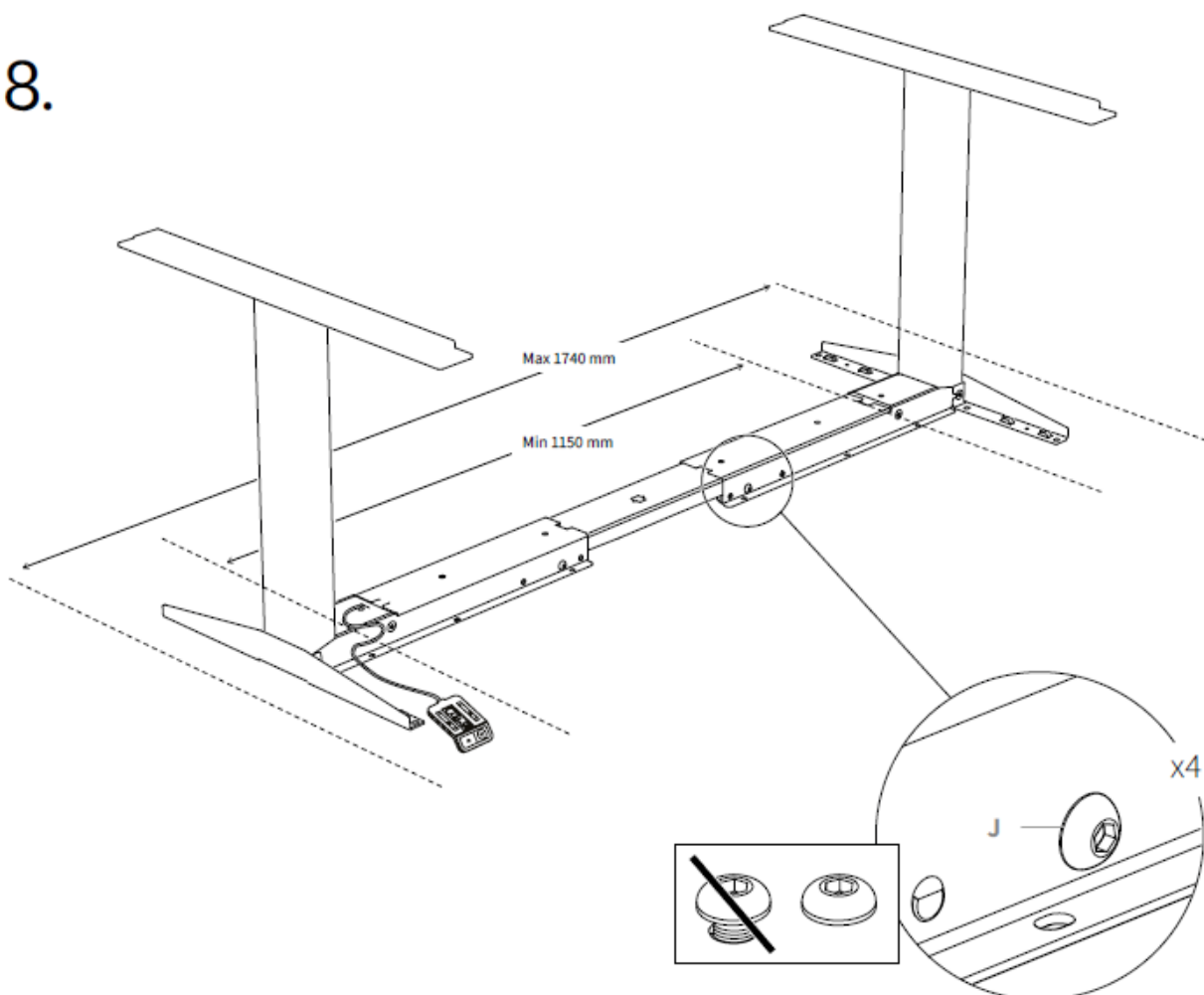
**NOTE:** Before turning the table top upside down, place something underneath to protect the surface.

**REMARQUE:** Avant de retourner le dessus de table, placez quelque chose en-dessous pour protéger la surface.

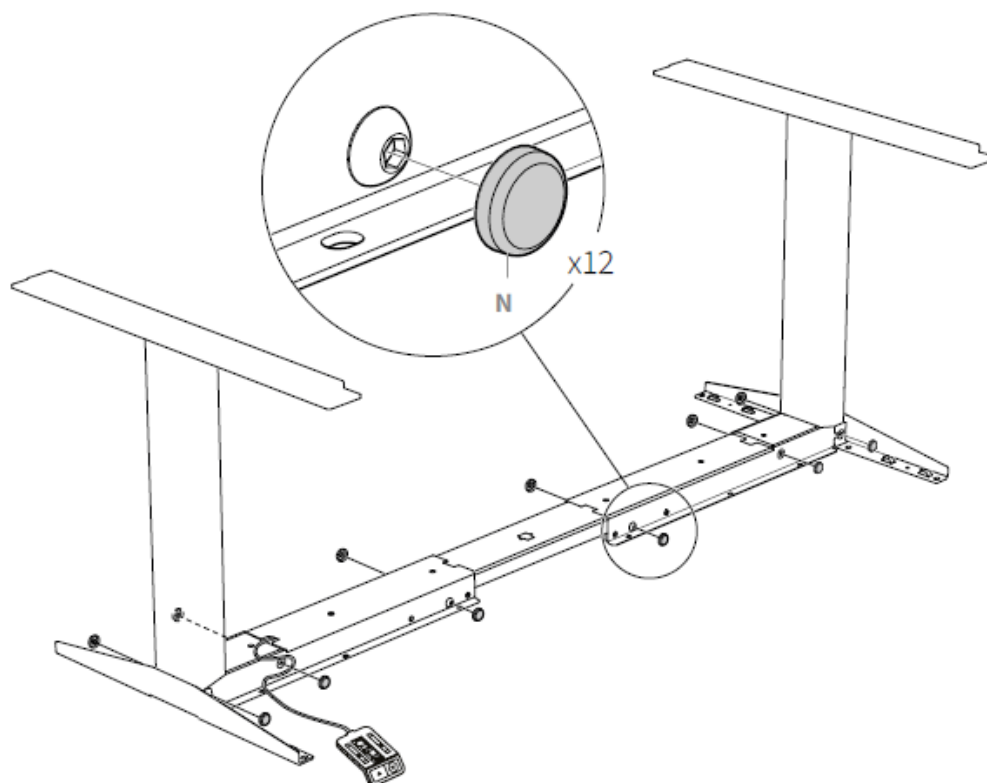
**NOTA:** Antes de darle la vuelta a la mesa, coloque algo debajo para proteger la superficie.



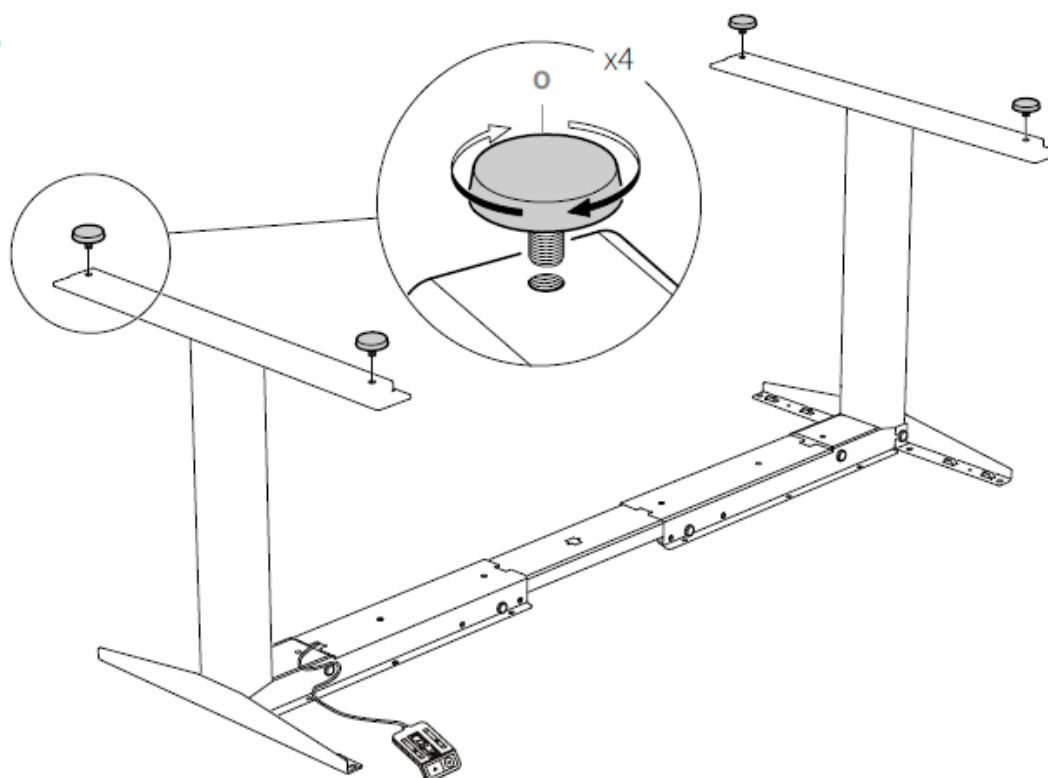
8.



9.

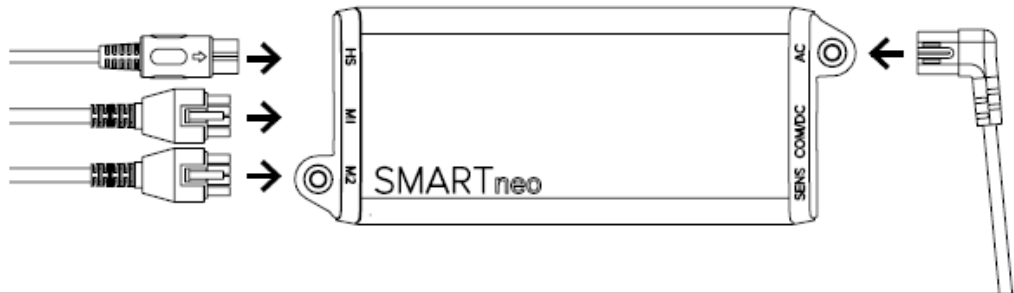


10.





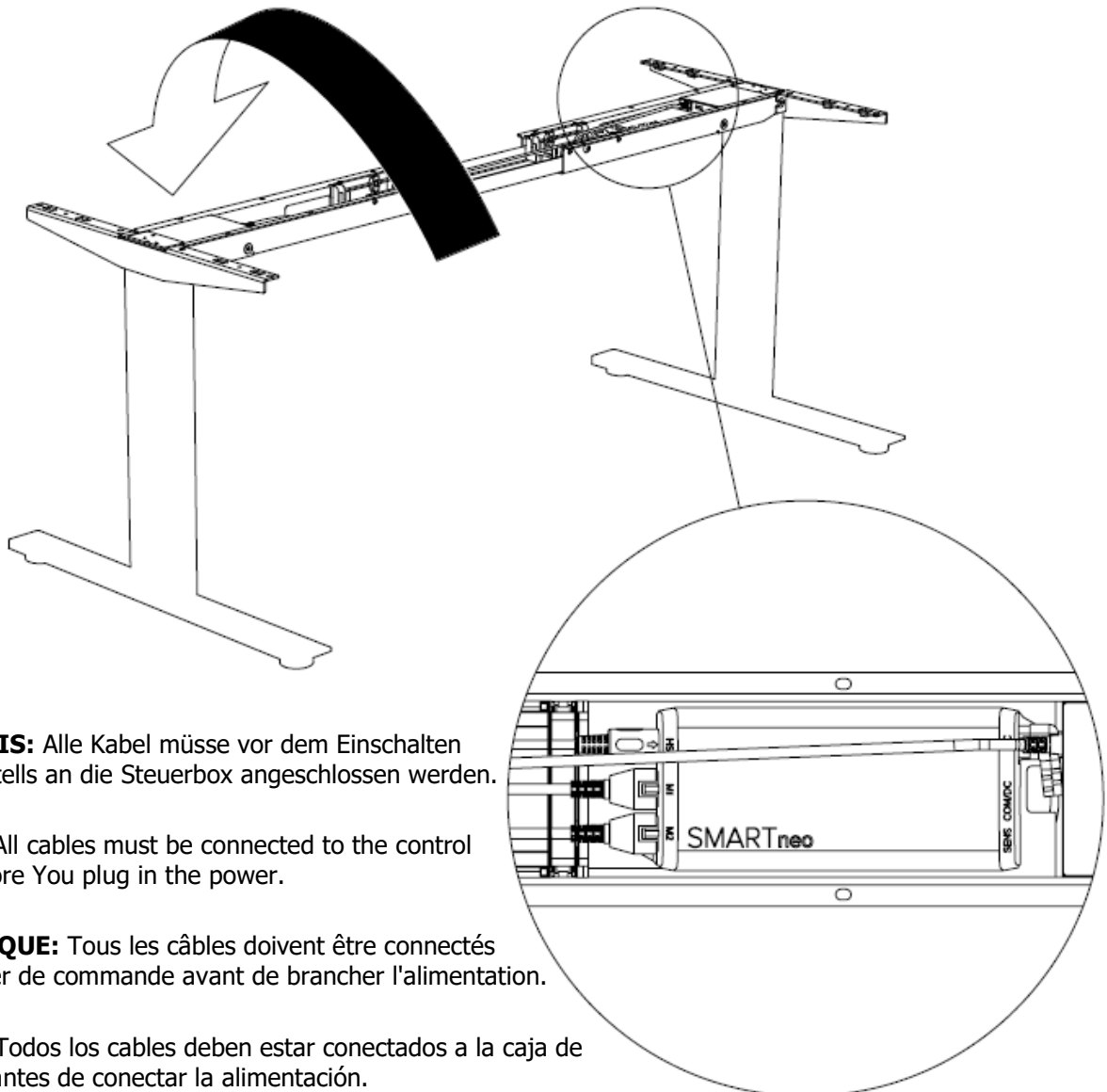
11.



**EN** The control box can be placed into the framebeam or fixed under the table top (see 12.)

**SE** Kontrollboxen kan placeras i rambalken alternativt fästas under bordsskivan (se 12.)

**DE** Die Steuerbox kann in das Traverse befestigt werden oder unter der Tischplatte (siehe 12.)



**HINWEIS:** Alle Kabel müssen vor dem Einschalten des Gestells an die Steuerbox angeschlossen werden.

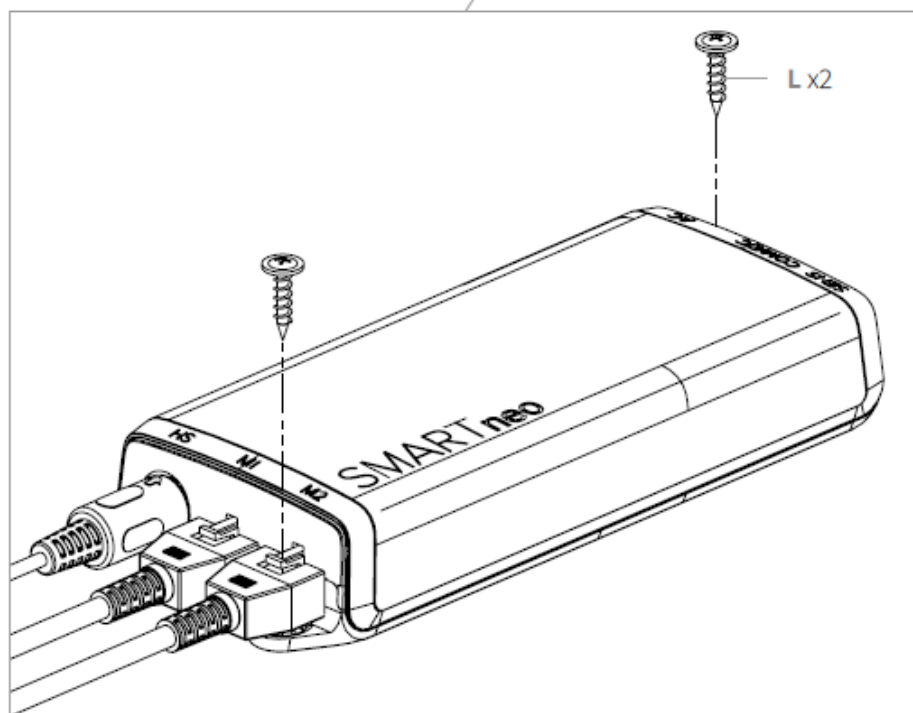
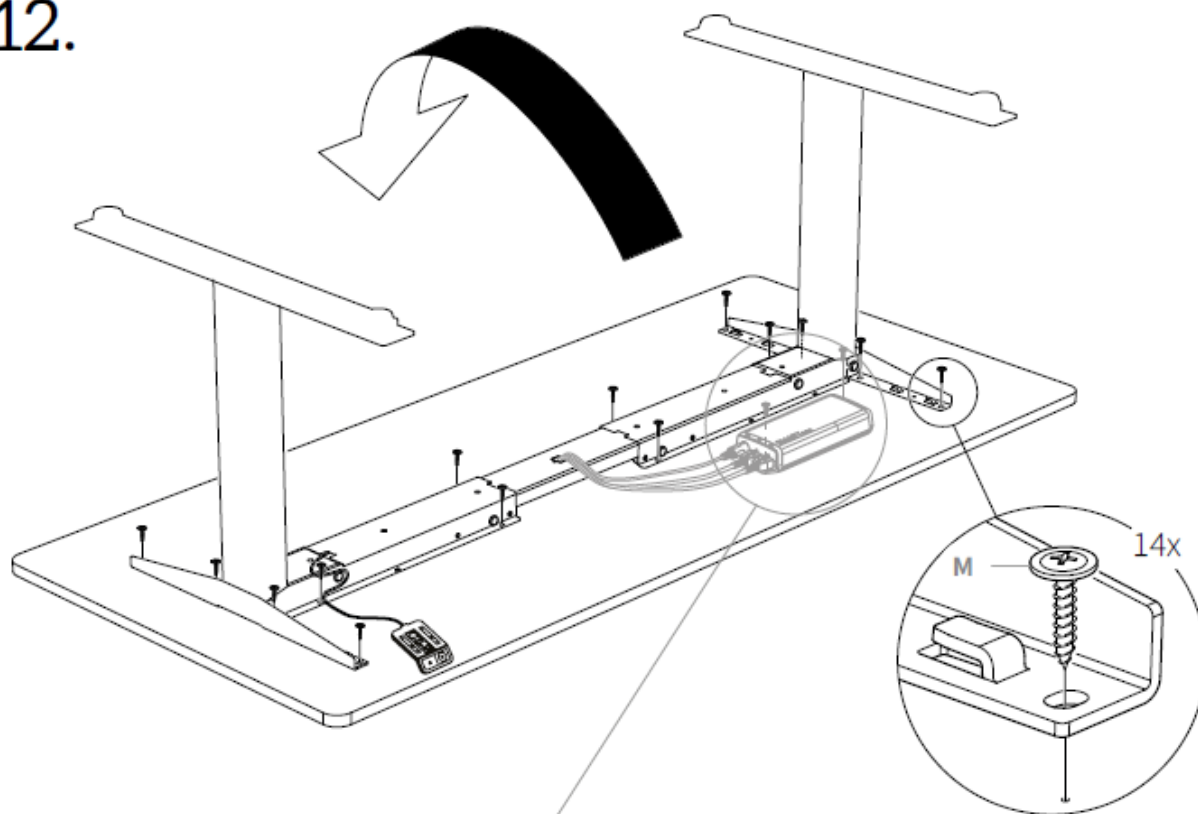
**NOTE:** All cables must be connected to the control box before you plug in the power.

**REMARQUE:** Tous les câbles doivent être connectés au boîtier de commande avant de brancher l'alimentation.

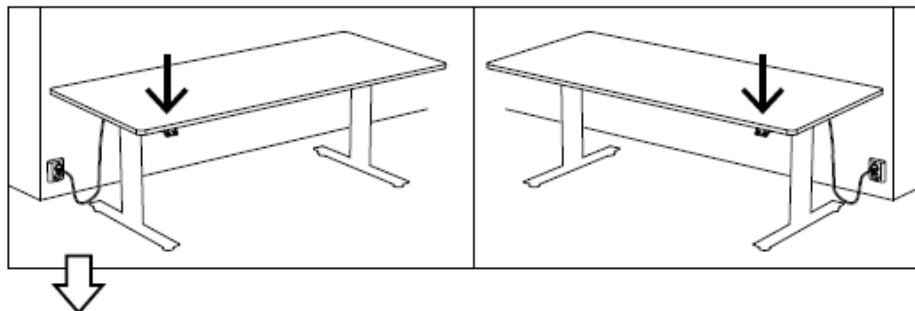
**NOTA:** Todos los cables deben estar conectados a la caja de control antes de conectar la alimentación.



12.



13.

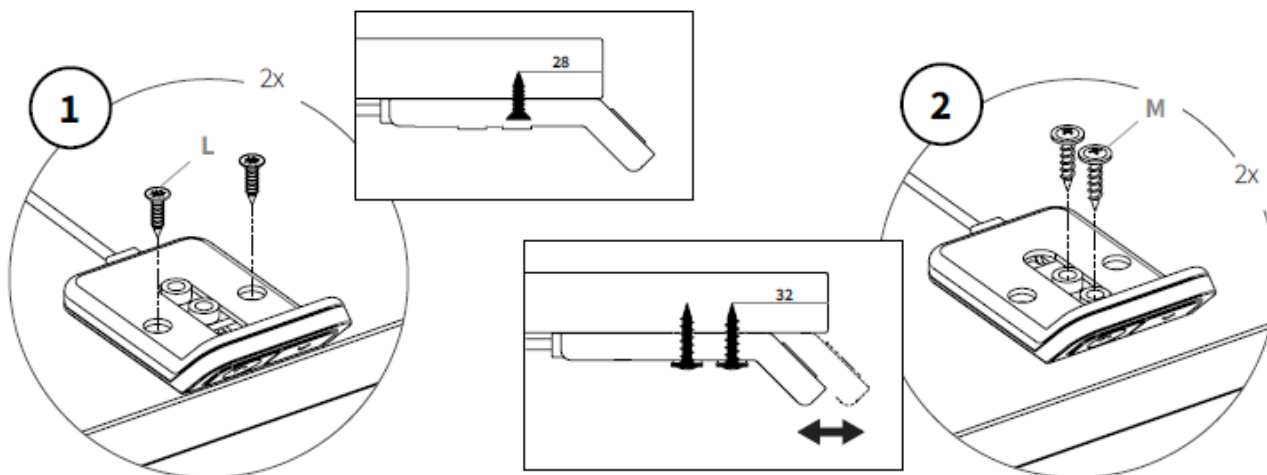
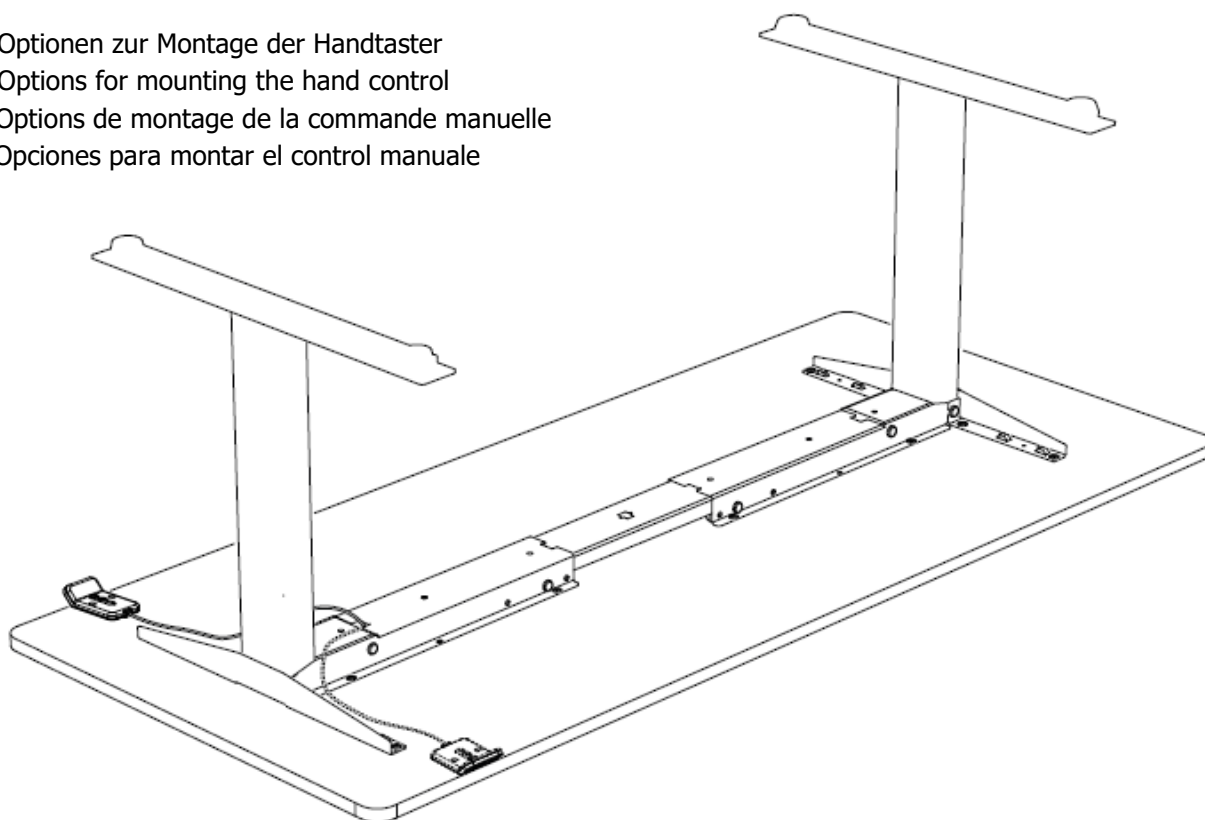


**DE:** Optionen zur Montage der Handtaster

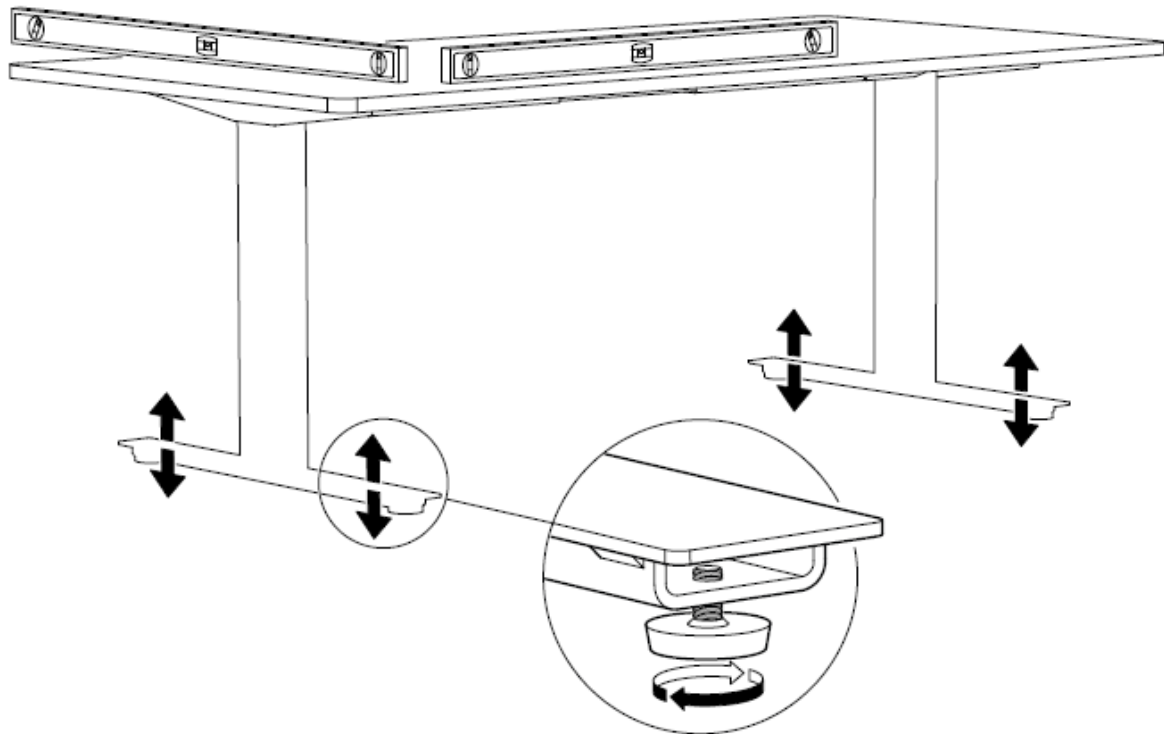
**EN:** Options for mounting the hand control

**FR:** Options de montage de la commande manuelle

**ES:** Opciones para montar el control manual



14.



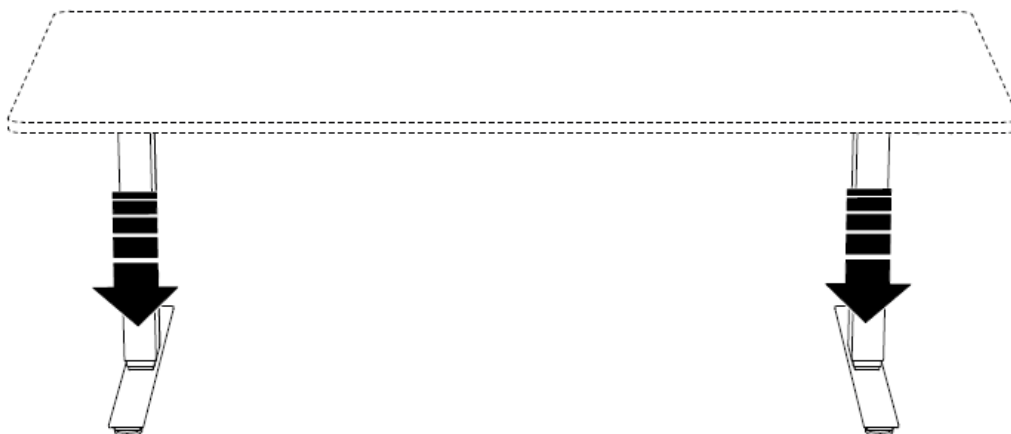
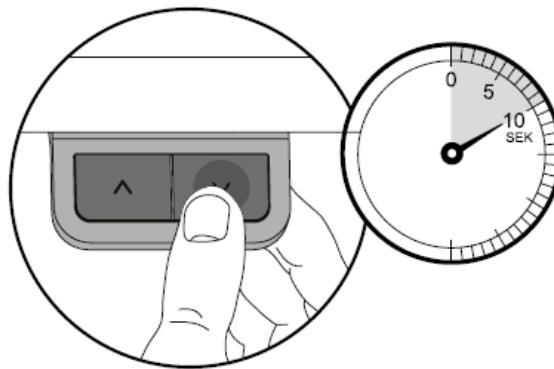
## Erstinbetriebnahme | First initial operation | Première opération initiale | Primera operación inicial

**DE:** Fahren Sie die Tischplatte mit der «Abwärts»-Taste bis zum tiefsten Punkt. Die Taste loslassen.  
Die «Abwärts»-Taste erneut drücken und für 10 Sekunden gedrückt halten; Der Reset wird nun ausgeführt.  
Das Gestell ist nun einsatzbereit.

**EN:** Lower the frame to its lowest position by pressing the «Down» arrow button on the hand control. Release the button.  
Press the «Down» button again and keep it pressed for 10 seconds; The reset is now carried out.  
The frame ready to use.

**FR:** Utilisez le bouton «Bas» pour déplacer le plateau de la table vers le point le plus bas. Relâchez le bouton.  
Appuyez à nouveau sur le bouton «Bas» et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes;  
La réinitialisation est maintenant effectuée. Le châssis est maintenant prêt à l'emploi.

**ES:** Use el botón hacia «Abajo» para mover la superficie de la mesa al punto más bajo. Suelta el botón.  
Presione el botón hacia «Abajo» nuevamente y manténgalo presionado durante 10 segundos;  
Ahora se lleva a cabo el reset. El bastidor ahora está listo para usarse.



Irrtümer und technische Änderungen sind vorbehalten.

Ergoswiss AG übernimmt keinerlei Haftung bei Fehlbedienung oder nicht bestimmungsgemäsem Gebrauch der Produkte.

Ergoswiss AG wird zum Zeitpunkt der Lieferung defekte Produkte im Rahmen der Garantieb Bestimmungen ersetzen bzw. reparieren. Darüber hinaus übernimmt Ergoswiss AG keine Haftung.

Die Ergoswiss AG steht bei Fragen und speziellen Kundenwünschen gerne zur Verfügung.

### **Ergoswiss AG**

Nöllenstrasse 15

CH-9443 Widnau

Tel.: +41 (0) 71 727 06 70

Fax: +41 (0) 71 727 06 79

info@ergoswiss.com

www.ergoswiss.com